



## الملاحظات الفنية

الدورة السنوية الستون للمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الإفريقية (آكو)، نيودلهي (المقر الرئيسي)، جمهورية الهند، والتي تستضيفها الأمانة العامة لمنظمة آكو

26 - 28 سبتمبر/أيلول 2022م

(جميع الأوقات بتوقيت الهند الرسمي (GMT +5:30))

### المعلومات العامة

- سيتم توفير رابط فريد لكل مندوب يحضر الدورة عبر الإنترنت قبل بدء الدورة السنوية. وسيقوم المضيف بتحديد أسماء رؤساء الوفود وفقاً للمعلومات الواردة في استمارة التسجيل بالترتيب: رمز للمندوبين - الاسم الأول - الاسم الثاني.
- سيقوم مندوب واحد فقط من كل دولة عضو بتشغيل الفيديو عند الانضمام إلى غرفة الاجتماعات عبر الإنترنت. ويرجى من المندوبين الآخرين من تلك الدولة العضو والمراقبين إغلاق كاميراتهم وميكروفوناتهم في جميع الأوقات طوال مدة الاجتماع ما لم يعطي الرئيس الكلمة لهم.
- يرجى الملاحظة بأن الأمانة العامة لمنظمة آكو لا تتحكم في ترتيب المشاركين في غرفة الاجتماعات الافتراضية أو قائمة المشاركين في منصة الاجتماع الافتراضي.
- الرجاء من المندوبين اتباع التنسيق التالي في اسم المستخدم/ اسم شاشة العرض الخاص بهم: رمز للمندوبين - الاسم الأول - الاسم الأخير.

الوفد	رمز الوفد
الرئيس	PRESIDENT
المنظم	ORG

الأمانة العامة لمنظمة ألكو	AALCO
جمهورية الصين الشعبية	CHN
مملكة البحرين	BHR
جمهورية بنغلاديش الشعبية	BGD
بروناي دارالسلام	BRN
جمهورية كامرون	CMR
جمهورية قبرص	CYP
جمهورية مصر العربية	EGY
جمهورية غانا	GHA
جمهورية غامبيا	GMB
جمهورية إندونيسيا	IDN
جمهورية الهند	IND
جمهورية العراق	IRQ
جمهورية إيران الإسلامية	IRN
اليابان	JPN
المملكة الهاشمية الأردنية	JOR
جمهورية كينيا	KEN
جمهورية كوريا	KOR
دولة الكويت	KWT
الجمهورية اللبنانية	LBN
دولة ليبيا	LIB
جمهورية سريلانكا الديمقراطية الاشتراكية	LKA
جمهورية اتحاد ميانمار	MMR
منغوليا	MNG
جمهورية موريشيوس	MUS
ماليزيا	MYS
جمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية	NPL

NGA	جمهورية نيجيريا الاتحادية
OMN	سلطنة عمان
PAK	جمهورية باكستان الإسلامية
PAL	دولة فلسطين
PHL	جمهورية الفلبين
PRK	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
QAT	دولة قطر
SAU	المملكة العربية السعودية
SDN	جمهورية السودان
SEN	جمهورية السنغال
SGP	جمهورية سنغافورة
SLE	جمهورية سيراليون
SOM	جمهورية الصومال الفيدرالية
SYR	الجمهورية العربية السورية
THA	مملكة تايلند
TUR	جمهورية تركيا
TZA	جمهورية تنزانيا المتحدة
UGA	جمهورية أوغندا
VNM	جمهورية فيتنام الاشتراكية
YEM	الجمهورية اليمنية
ZAF	جمهورية جنوب أفريقيا

#### مراكز التحكيم الإقليمية

رمز الوفد	الوفد
AIAC	المركز الآسيوي للتحكيم الدولي
CRCICA	مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي

مركز لاغوس الإقليمي للتحكيم التجاري والدولي	RCICAL
مركز طهران الإقليمي للتحكيم	TRAC
مركز نيروبي للتحكيم الدولي	NCIA
مركز هونغ كونغ الإقليمي للتحكيم	HKRAC

#### الدول المراقبة

الوفد	رمز الوفد
اسم الدولة - اسم المندوب	OBS

#### المنظمات الدولية

الوفد	رمز الوفد
اسم المندوب	الاسم المختصر للمنظمة

#### الخبراء

الوفد	رمز الوفد
اسم الخبير	الاسم المختصر للمنظمة

- يُنصح المندوبون الذين يحضرون عبر الإنترنت بشدة بالانضمام إلى الاجتماع قبل 15 دقيقة على الأقل من بدء كل جلسة لإجراء فحص لمعداتهم وحل أي مشكلات فنية.
- يرجى من المندوبين الراغبين في الإدلاء بكلمات إتمام كلماتهم في غضون 5-7 دقائق.
- يُرجى من المندوبين التكرم بتقديم تصريحاتهم المكتوبة إلى الأمانة العامة لمنظمة آكو مسبقاً عبر البريد الإلكتروني: [as60@aalco.int](mailto:as60@aalco.int) لتيسير الترجمة الفورية وإدراجها في المحضر الحرفي للدورة. إذا تم الإدلاء بالكلمة باللغة العربية، فيرجى أيضاً تقديم ترجمتها باللغة الإنجليزية.
- ستكون وثائق الدورة السنوية متاحة على الموقع الإلكتروني لمنظمة آكو: [www.aalco.int](http://www.aalco.int)

## الربط

- يُرجى من المندوبين الذين يحضرون عبر الإنترنت الانضمام إلى اجتماع زوم عبر تطبيق زوم للكمبيوتر، والذي يمكن تنزيله من الرابط التالي: <http://zoom.us/signup>
- يُنصح المندوبون الذين يحضرون عبر الإنترنت بتوصيل أجهزة الكمبيوتر الخاصة بهم عبر كابل إيثرنت (سلك الشبكة المحلية) بأجهزة التوجيه الخاصة بهم، بدلاً من استخدام واي فاي.
- يُنصح المندوبون الذين يحضرون عبر الإنترنت باستخدام الكمبيوتر للانضمام إلى الاجتماع، بدلاً من الهاتف المحمول (الجوال).
- نذكر المندوبين الذين يحضرون عبر الإنترنت ضمان اتصال إنترنت جيد ومستقر طوال مدة الاجتماع.

## الفيديو والميكروفونات

- **الملاحظة:** يُتوقع من رؤساء الوفود من كل دولة عضو بتشغيل الفيديو الخاص بهم في جميع الجلسات. ويرجى من المندوبين الآخرين من تلك الدولة العضو والمراقبين إغلاق كاميراتهم وميكروفوناتهم في جميع الأوقات طوال مدة الاجتماع ما لم يعطي الرئيس الكلمة لهم، أو من المقرر أنهم يقومون بالإدلاء بتقرير/عرض وفقاً للجدول الزمني.
- يُنصح المشاركون بضبط الإضاءة الداخلية وزاوية الكاميرا لضمان بروز الوجه والكتف العلوي بشكل واضح داخل إطار الفيديو.
- يرجى التأكد من وجود إضاءة أمامية ساطعة وخلفية نظيفة - لا يُنصح باستخدام الخلفيات الافتراضية من أي نوع.
- يُنصح المندوبون الذين يحضرون عبر الإنترنت باستخدام ميكروفون خارجي متصل حيثما توافر، بدلاً من الميكروفون المدمج في أجهزتهم.
- يُنصح المندوبون الذين يحضرون عبر الإنترنت بحضور الاجتماع في مكان بدون ضوضاء أو صدى في الخلفية، وإيقاف تشغيل جميع الإشعارات الصوتية من الأجهزة/التطبيقات الأخرى.

## تخطيطات العرض لزووم

- يرجى اختيار "speaker view" لرؤية المتحدث في شاشة كاملة.
- يرجى اختيار "gallery view" في الزاوية اليمنى العليا لشاشة زووم لرؤية المزيد من المشاركين.

## الترجمة الفورية

- سيتم توفير خدمات الترجمة الفورية باللغتين الإنجليزية والعربية (وبالعكس) طوال الدورة السنوية الستين. الرجاء الضغط على "Interpretation" (ترجمة) في الجزء السفلي من واجهة زووم واختيار اللغة المفضلة ويرجى الضغط فوق "كتم الصوت الأصلي" لسماع اللغة المترجمة فقط (اختياري).

## المدخلات

- يرجى من رؤساء الوفود الضغط على "رفع اليد" أسفل واجهة زووم وانتظار دعوة الرئيس للتحديث. ويرجى التأكد من تشغيل الكاميرا وإلغاء كتم الصوت عندما يدعوك الرئيس لأخذ الكلمة.
- بالنسبة للمندوبين الذين وافق عليهم رئيس وفدكم للتحديث، يُرجى الضغط على "رفع اليد" أسفل واجهة زووم وانتظار دعوة الرئيس للتحديث. بناءً على دعوة الرئيس، سيتم تغيير حالتك على منصة زووم مؤقتًا إلى "panelist" وسيتمكن الحضور من رؤية وجهك؛ في هذه المرحلة، يُرجى التأكد من تشغيل كل من الكاميرا والميكروفون.
- إذا واجه أحد المندوبين الذين يحضرون عبر الإنترنت صعوبة فنية أثناء مداخلته/مداخلتها، فسينقل الرئيس إلى المداخلة التالية وذلك بعد تأكيد الصعوبة الفنية. حالما تحل المشكلة الفنية، قد يدعو الرئيس المندوب الذي يحضر عبر الإنترنت لتقديم مداخلته مرة أخرى حسب الاقتضاء.
- يُرجى الامتناع عن استخدام وظيفة صندوق الدردشة أثناء الاجتماع ما لم تكن لتتواصل مع المضيف.

## جلسة صور جماعية

- قبل انتهاء الجلسة الافتتاحية، سيتم عقد "جلسة صورة جماعية" لجميع رؤساء الوفود وكبار الشخصيات الآخرين الذين يحضرون الدورة السنوية افتراضياً وشخصياً. وسيدعو الرئيس جميع رؤساء الوفود الحاضرين عبر الإنترنت للنظر في كاميراتهم ورؤساء الوفود وغيرهم من كبار الشخصيات الذين يحضرون شخصياً للتجمع في قاعة Sovereign لالتقاط صورة جماعية.

## تغير رئيس الوفد

- في حالة تغير رئيس الوفد خلال الدورة السنوية، يُرجى إبلاغ الأمانة العامة لمنظمة ألكو عبر [as60@aalco.int](mailto:as60@aalco.int) ، وشخصياً على مكتب الأمانة العامة، أو عبر إرسال رسالة دردشة خاصة إلى المضيف في أقرب وقت ممكن، مع ذكر اسم رئيس الوفد الجديد وعنوان بريده الإلكتروني.

## الدعم الفني

- يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول منصة "زووم" على: [http://support.zoom.us/](http://support.zoom.us)
- يمكن للمندوبين الذين يحضرون عبر الإنترنت الاتصال بالأمانة العامة لمنظمة ألكو للحصول على المساعدة في أي وقت عبر البريد الإلكتروني على [as60@aalco.int](mailto:as60@aalco.int) أو عبر زووم عن طريق إرسال رسالة دردشة خاصة إلى المضيف.